



安全理事会

第五十六年

临时逐字记录

第 四四一七 次会议

2001 年 11 月 15 日星期四中午 12 时 35 分举行

纽约

主席:	奈特先生	(牙买加)
成员:	孟加拉国	阿明先生
	中国	陈旭先生
	哥伦比亚	巴尔迪维索先生
	法国	若斯兰先生
	爱尔兰	科尔先生
	马里	乌瓦纳先生
	毛里求斯	孔朱尔先生
	挪威	科尔比先生
	俄罗斯联邦	格拉诺夫斯基先生
	新加坡	马布巴尼先生
	突尼斯	杰兰迪先生
	乌克兰	克罗赫马尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

布隆迪局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

下午 12 时 35 分会议开始

通过议程

议程通过。

布隆迪局势

主席（以英语发言）：我要通知安理会，我收到布隆迪代表的来信，他在信中要求邀请他参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有反对意见，就这样决定。

应主席邀请，图泰图鲁耶先生（布隆迪）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在继续审议这个议程项目。安全理事会是根据在此前的磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长给安全理事会的关于布隆迪局势的临时报告，载于文件 S/2001/1076 中。

在与安全理事会成员磋商后，我被授权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会非常感谢南非的马迪巴·纳尔逊·曼德拉为布隆迪人民和中部非洲的和平事业所作的奉献。在他的前任，坦桑尼亚已故姆瓦利姆·朱利叶斯·尼雷尔所作做工作的基础上，曼德拉帮助布隆迪获得一个持久和平、民主、经济发展和民族和解的机会。

“安全理事会在 2001 年 11 月 8 日的主席声明中欢迎布隆迪过渡政府于 2001 年 11 月 1 日正式成立并赞赏马迪巴为建立过渡政府所起的推动作用。安全理事会还希望该区域和国际社会能继续依靠他的精神领导作用和雄才大略，因为这些都是布隆迪和平取得进展必不可少的条件。

“安全理事会承认马迪巴作为阿鲁沙和平进程调解人所作的优秀贡献，他促使包括武装团伙在内的各方进行对话，以便根据《阿鲁沙协定》早日停止敌对行动。安全理事会赞扬马迪巴为布隆迪的政治和解所作的坚持不懈的努力和坚定不移的承诺。

“安全理事会赞赏马迪巴和南非政府主动部署多国安全存在的第一支部队，其任务是保护回国的政治领导人，如果没有这种保护，各方面的条件就会不利于布隆迪过渡政府的正式成立。这些重大成功证明了安全理事会和国际社会对马迪巴的一贯信任和信心。

“安全理事会对最近布隆迪暴力活动的增加表示关注并再次呼吁布隆迪立即停止敌对行动。安理会号召所有布隆迪人摒弃暴力和通过过渡进程的机构和机制实现他们的目标。安理会呼吁所有布隆迪人和联合国会员国利用马迪巴的努力产生的动力，支持区域和平倡议、过渡政府和执行监测委员会。”

本声明将作为安全理事会文件分发，文号为 S/PRST/2001/35。

安全理事会就此结束本阶段对其议程上项目的审议。

中午 12 时 45 分休会